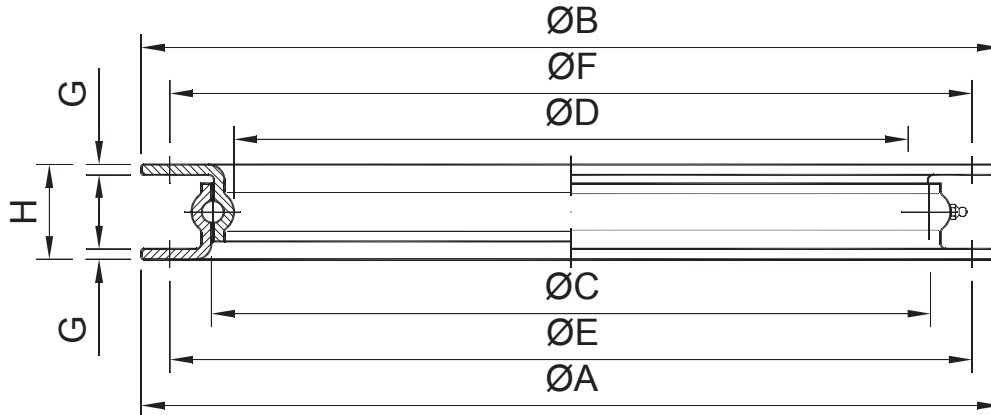


Aros de giro para vehículos velocidad 25/40 Km/h “ La Leonesa”.

“La Leonesa” slewing rings for 25/40 Km/h speed vehicles.



Cód. Code	Referencia Reference	Ref. origen Original Ref.	Dimensiones en mm. / Dimensions in mm.									Nº Engras. M-6 Nº of M-6 lubric.	Carga axial en Tm. Axial load in mT.	Peso Aprox. Aprox. weight (Kg.)
			A±3	B±3	C±3	D±3	E	F	G±1	H±5	φ Bola Ball φ		25 Km/h	
1276	LU-300	U01L030	298	295	220	200	270	270	6	55	12	1	0,5	5
1250	LU-400	U01L040	400	400	310	292	375	375					0,75	8
1251	LU-500	U01L050	500	500	410	392	475	475					1	10

Cód. Code	Referencia Reference	Ref. origen Original Ref.	Dimensiones en mm. / Dimensions in mm.									Nº Engras. M-6 Nº of M-6 lubric.	Carga axial en Tm. Axial load in mT.	Peso Aprox. Aprox. weight (Kg.)
			A	B	C	D	E	F	G	H	φ Bola Ball φ		25 Km/h	
1252	NU-600	U01N060	600	600	510	485	575	575	7	65	14	2	1,7	18
1254	NU-700	U01N070	700	700	610	585	675	675					2,2	22
1256	NU-800	U01N080	800	800	710	685	775	775					2,5	26
1258	NU-900	U01N090	900	900	810	785	875	875	8	65	14	2	3,5	30
1260	NU-1000	U01N100	1000	1000	910	885	975	975					4	33
3677	NU-1050	U01N105	1050	1050	960	935	1025	1025					4,5	35

Cód. Code	Referencia Reference	Ref. origen Original Ref.	Dimensiones en mm. / Dimensions in mm.									Nº Engras. M-6 Nº of M-6 lubric.	Carga axial en Tm. Axial load in mT.	Peso Aprox. Aprox. weight (Kg.)
			A	B	C	D	E	F	G	H	φ Bola Ball φ		25 Km/h	
1264	PU-1100	U01P110	1100	1100	990	972	1060	1060	9	80	16	2	6,5	45

Cód. Code	Referencia Reference	Ref. origen Original Ref.	Dimensiones en mm. / Dimensions in mm.									Nº Engras. M-6 Nº of M-6 lubric.	Carga axial en Tm. Axial load in mT.	Peso Aprox. Aprox. weight (Kg.)
			A	B	C	D	E	F	G	H	φ Bola Ball φ		25 km/h	
5431	TU-1100	U01T110	1100	1100	985	948	1060	1060	11	90	20	2	10	65

TABLA DE TOLERANCIAS / TOLERANCES SCHEDULE

Tipo Type	mm.					
	H	A	B	C	D	G
L	+5/-5	+3/-3	+3/-3	+3/-3	+3/-3	+1/-1
N	+3/-3	+8/-2	+3/-6	+3/-3	+3/-3	+1/-1
P	+3/-3	+6/-4	+5/-5	+3/-3	+3/-3	+1/-1
T	+3/-3	+2/-2	+4/-6	+3/-3	+3/-3	+1/-1

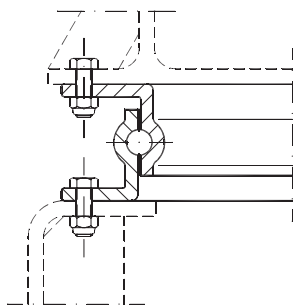
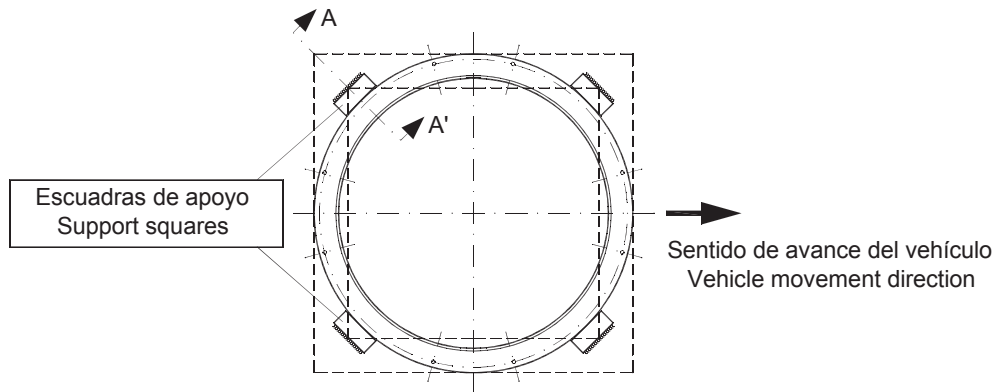
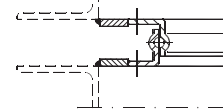
NOTAS DE INTERÉS: / NOTES OF INTEREST:

* La carga remolcable se determinará en cada caso, en función del reparto de cargas y de la velocidad del remolque, consultar con oficina técnica.
/ The load that can be towed is determined in each case by the load distribution and the speed of the trailer, consult our technical department.

FIJACIÓN, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA, ver página siguiente. / FIXING, MAINTENANCE AND GUARANTEE, See the next page.

Fijación aros de giro para vehículos velocidad 25/40 Km/h “La Leonesa”.

“La leonesa” Slewing ring fixing for 25/40 Km/h speed vehicles.

**SISTEMAS DE FIJACIÓN DE LOS AROS DE GIRO AL BASTIDOR MEDIANTE TORNILLOS.
SYSTEM FOR FIXING THE SLEWING RINGS TO THE FRAME BY MEANS OF SCREWS.**

Series "LU / NU / PU / TU"
"LU / NU / PU / TU" series
Series "LU / NU / PU / TU"
"LU / NU / PU / TU" series

Sección A-A'
A-A' section
NORMAS PARA LA FIJACIÓN: / NORMS FOR FIXING:

- 1) El aro de giro está formado por dos aros de acero perfilados, en los cuales está conformada la pista de rodadura. /
The slewing ring is formed by two profiled steel rings with the ball race.
- 2) El aro de giro debe ser montado sobre un bastidor con la superficie totalmente plana y lo más rígida posible. /
The slewing ring must be mounted on a frame with totally flat surface, as rigid as possible.
- 3) Para la correcta fijación del aro de giro, es muy importante verificar que apoya al menos el 50% de su superficie sobre el bastidor. /
To ensure that the slewing ring is correctly fixed it is very important to check that at least 50% of its surface area rest on the frame.
- 4) Las zonas de apoyo deben ser distribuidas de modo simétrico respecto al sentido de marcha del vehículo. /
The support areas should be symmetrically distributed in terms of the direction of vehicle movement.
- 5) Cuando se perforen los agujeros para la fijación del aro de giro, se tiene que evitar que ningún agujero se encuentre en correspondencia con la placa de identificación. Además la placa tiene que situarse, respecto al sentido de marcha del vehículo, entre 45° y 90°. /
When the holes are bored to fix the slewing ring, care must be taken to ensure that none holes coincide with the identification plate. The plate should be placed at an angle between 45° and 90° to the direction of vehicle movement.
- 6) Para la fijación del aro de giro, tienen que utilizarse tornillos de calidad 8.8 y el apriete debe realizarse siguiendo las prescripciones correspondientes. /
To fix the slewing ring in place use 8.8 quality screws and follow the instructions with regards to tightening.
- 7) Es necesario soldar 8 escuadras de apoyo al construir el bastidor, (4 en la parte superior y 4 en la parte inferior), ya que éstas amortiguan los esfuerzos radiales que provocan la aceleración y deceleración del vehículo. /
8 support squares must be welded in place when the frame is built (4 on the top part and 4 on the bottom part) as these reduce the radial stress produced by vehicle acceleration and deceleration.
- 8) No es admisible, bajo ningún concepto, la fijación del aro mediante soldadura. / Under no circumstances should the slewing ring be welded into place.

NORMAS DE MANTENIMIENTO: / MAINTENANCE:

- 1) Al ensamblar el aro de giro se introducen las bolas de acero y se procede a un primer engrase de protección. Antes de proceder al montaje, engrasar por segunda vez, haciendo girar el aro de giro al mismo tiempo. /
When the slewing ring is assembled, steel balls are inserted and an initial protective layer of grease is applied. Before proceeding with apply grease again whilst turning the slewing ring at the same time.
- 2) Las operaciones de engrase y verificación de los tornillos de fijación, deben ser programadas en función de las condiciones de trabajo, aunque como mínimo han de realizarse una vez al mes. /
Lubrication on operations and check-ups on attachment screws should be scheduled depending on working conditions, but in any case should be carried out at least once a month.
- 3) Para vehículos que circulen a velocidad inferior a 25 Km/h la carga puede ser aumentada, en función del diámetro y de la velocidad específica. /
For vehicles that travel at a speed of less than 25 Km/h, the load can be increased depending on the diameter and on the specific speed.
- 4) No interpretar aleatoriamente los datos de este catálogo, no obstante ante cualquier duda consultar con nuestro departamento técnico. /
The data contained in this catalogue should not be interpreted randomly. If in doubt consult technical department.

GARANTÍA: / GUARANTEE:

Para que la garantía tenga efecto, es imprescindible respetar las especificaciones de fijación y mantenimiento que se señalan en este catálogo. /
The guarantee is only valid if the specification regarding fixing and maintenance given in this catalogue are followed.

NOTAS DE INTERÉS: / NOTES OF INTEREST:

* La carga remolcable se determinará en cada caso, en función del reparto de cargas y de la velocidad del remolque, consultar con oficina técnica. /
/ The load that can be towed is determined in each case by the load distribution and speed of the trailer, consult our technical department.